

Kwai Chung (East) Integrated Family Service Centre	東葵涌綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Tsuen Wan and Kwai Tsing District	荃灣及葵青區

Enquiries : 2428 0967 / 2428 0969	查詢電話 : 2428 0967 / 2428 0969
Fax : 2429 6743	傳真 : 2429 6743
Email : kwceifscenq@swd.gov.hk	電郵 : kwceifscenq@swd.gov.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Butterfly Valley and Shek Lei Estate moving north - Ends at Shing Mun Reservoir 	<ul style="list-style-type: none"> - 由蝴蝶谷和石籬邨交界向北上 - 至城門水塘止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Castle Peak Road (Kwai Chung) and Shek Lei Estate - Ends at the junction of Butterfly Valley and Shek Lei Estate 	<ul style="list-style-type: none"> - 自青山公路(葵涌段)和石籬邨交界 - 至蝴蝶谷和石籬邨交界

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Shing Mun Road and Wo Yi Hop Road - Ends at the junction of Castle Peak Road (Kwai Chung) and Shek Lei Estate 	<ul style="list-style-type: none"> - 由城門道及和宜合道交界 - 至青山公路(葵涌段)和石籬邨交界止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from Shing Mun Road moving south - Covers On Yam Estate, Shek Yam Estate, Shek Yam East Estate and Shek Lei Estate 	<ul style="list-style-type: none"> - 自城門道向南下 - 包括安蔭邨，石蔭邨，石蔭東邨及石籬邨

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
--	----------

	<u>Public Housing Estate</u>	<u>公營屋邨</u>
O	On Yam Estate	安蔭邨
S	Shek Lei Estate Shek Yam Estate Shek Yam East Estate	石籬邨 石蔭邨 石蔭東邨

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	<u>居者有其屋屋苑</u>
N	Ning Fung Court	寧峰苑
Y	Yi Fung Court	怡峰苑

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑／樓宇</u>
B	Bank Building	銀行大廈
C	Cheong Ping Building Cheong Shen Mansion Cheong Wing Mansion	昌平樓 昌盛樓 昌榮樓
F	Fortuna House	福蔭大廈
G	Greenknoll Court	嘉翠園
H	Hoi Cheong Building Hoover Court Hung Wan Building Hutchison Estate	海昌大樓 豪華閣 鴻運樓 和記新邨
K	Kam Heng Building Kam Luk Building Kam Pui Building Kam Shek Building Kam Wa Building Kin Ming Building Kwai Chung Building Kwai Chung Fa Yuen Kwai Chung Gee Chang House Kwai Dao Building Kwai Fat Building	金恆樓 金祿樓 金珮樓 金石樓 錦華大廈 建明樓 葵涌大廈 葵涌花園 葵涌志昌樓 葵都大廈 葵發大廈

	Kwai Fu Building Kwai Fung House Kwai Lai Building Kwai Loong Building Kwai Po Building Kwai Sing Centre Kwai Wah Building Kwai Ying Building Kwong Fai Building	葵富大廈 葵豐樓 葵麗大廈 葵龍大廈 葵寶大廈 葵星中心 葵華大廈 葵英樓 光輝樓
L	Lee Wo Building Lion Building	利和大廈 獅子樓
M	Ming Tak Building Ming Tong Building Ming Yin Building	名德大樓 名堂大樓 名賢大樓
O	On Shing Building	安盛大廈
P	Po Kai Mansion Po Sing Centre	保基大樓 寶星中心
S	Shui King Building Sin Hua Bank Building Sing Shing Building	瑞景大廈 新華銀行大廈 成城大廈
T	The Apex Tung Po Building Tin On House	雍雅軒 東寶樓 天安樓
V	Victory Garden	怡勝花園
W	Wai Yin Building	偉賢樓
Y	Yau Ming Building Yee Fat Building Yi Wo Building	友明大廈 誼發大廈 宜和樓

	<u>Streets</u>	街道
C	Chun Pin Street	圳邊街
L	Lai Lei Fa Street Lam Tin Street Lei Muk Road Lei Pui Street	麗梨花街 藍田街 梨木道 梨貝街

O	On Chit Street On Chuk Street	安捷街 安足街
P	Ping Fu Path Ping Lai Path Po Lei Street	屏富徑 屏麗徑 寶梨街
S	Shek Kin Street Shek Li Street Shek Man Path Shek Pai Street Shek Pui Street Shek Yam Road Shek Yi Road Shek Ying Path	石建街 石梨街 石文徑 石排街 石貝街 石蔭路 石宜路 石英徑
T	Ta Chuen Ping Street Tai Loong Street Tai Pak Tin Path Tai Pak Tin Street Tung Chi Street	打磚坪街 大隴街 大白田徑 大白田街 童子街
W	Wo Yi Hop Road (from Kwai Fu Building to Kwai Sing Centre)	和宜合道 (葵富大廈至葵星中心段)

	<u>Rural Areas / Villages</u>	<u>郊區／鄉村</u>
L	Lower Shing Mun Village	城門下村
S	Sheung Yat Tsuen	上一村
U	Upper Shing Mun Village	城門上村

	<u>Others</u> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.)	<u>其他</u> (例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等)
A	Adventure Playground	探奇遊樂場
M	Mrs Wu York Yu General Out-patient Clinic	伍若瑜夫人普通科門診診所
N	North Kwai Chung General Out-patient Clinic North Kwai Chung Jockey Club Swimming Pool	北葵涌普通科門診診所 北葵涌賽馬會游泳池

	North Kwai Chung Maternal and Child Health Centre North Kwai Chung Tang Siu Kin Sports Centre	北葵涌母嬰健康院 北葵涌鄧肇堅體育館
P	Prosperity Villa (Government Departmental Quarters for the Disciplined Services)	盛境居 (政府紀律部隊宿舍)
S	Shek Pai Street Park Shek Yam Lei Muk Road Park	石排街公園 石蔭梨木道公園
W	Wo Yi Hop Road Sports Ground	和宜合道運動場

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂